

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
OPERATING INSTRUCTIONS  
MODE D'EMPLOI  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MANUALE D'ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

 **MENGUAL®**



**EM125T / EM126T**

***Virutex***  
®

**CE**

**Encoladora Manual**

**Hand Gluer**

**Encolleuse Manuelle**

**Hand-Leimauftragmaschine**

**Incollatrice Manuale**

**Encoladora Manual**

**Ручное Клеенаносящее Приспособление**

**Wałek do nakładania kleju**

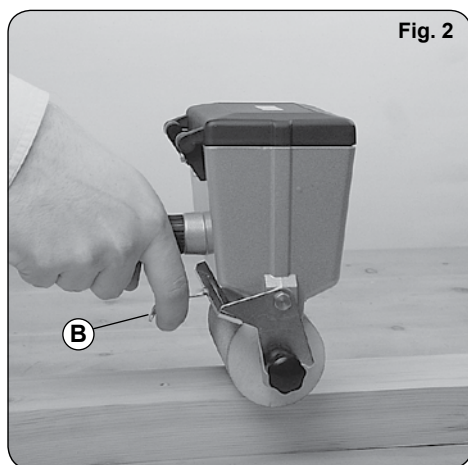
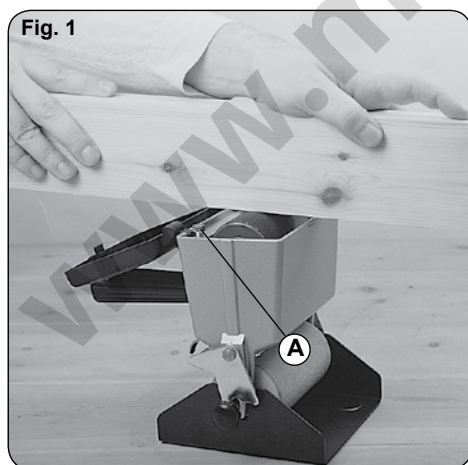


MANUAL DE INSTRUCCIONES  
 OPERATING INSTRUCTIONS  
 MODE D'EMPLOI  
 GEBRAUCHSANWEISUNG  
 MANUALE D'ISTRUZIONI  
 MANUAL DE INSTRUÇÕES  
 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
 INSTRUKCJA OBSŁUGI



página/page  
 seite/pagina  
 страница/strona

ESPAÑOL	Encoladora Manual EM125T • EM126T	3
ENGLISH	EM125T • EM126T Hand Gluer	3
FRANÇAIS	Encolleuse Manuelle EM125T • EM126T	4
DEUTSCH	Hand-Leimauftragmaschine EM125T • EM126T	4
ITALIANO	Incollatrice Manuele EM125T • EM126T	5
PORTUGUÉS	Encoladora Manual EM125T • EM126T	6
РУССКИЙ	Ручное Клеенаносящее Приспособление EM125T • EM126T	6
POLSKI	Wałek do nakładania kleju EM125T • EM126T	7



**ENCOLADORA MANUAL EM125T · EM126T****Importante**

Antes de utilizar la máquina lea atentamente éste **MANUAL DE INSTRUCCIONES** y el **FOLLETO DE INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD** que se adjunta. Asegúrese de haberlos comprendido antes de empezar a operar con la máquina. **Conserve los dos manuales de instrucciones para posibles consultas posteriores.**

**1. CARACTERISTICAS**

Para colas sintéticas.

Doble aplicación y salida de cola regulable.

Depósito en perfecta verticalidad.

Los rodillos quedan protegidos.

Capacidad depósito.....1,4 Kg

Anchura rodillo inferior.....180 mm

Anchura rodillo superior.....92 mm (Sólo modelo EM125T)

Peso.....2,370 Kg

**2. ENCOLADO CON EL RODILLO SUPERIOR (Sólo modelo EM125T)**

Con la chapa dosificadora A (Fig. 1), la cola se reparte uniformemente a lo largo del rodillo superior.

Gracias a su base le permite una gran estabilidad, eliminando el peligro de vuelco.

**3. ENCOLADO CON EL RODILLO ESPONJOSO**

Puede interrumpirse la alimentación de la cola al rodillo encolador en cualquier momento, accionando el gatillo B, (Fig. 2), lo que permite aumentar el rendimiento en Kg de cola por metro cuadrado a emplear.

Soltando dicho gatillo, el rodillo esponjoso presionará sobre el rodillo alimentador quedando abierto de nuevo el paso de cola.

**4. ACCESORIOS OPCIONALES**

25.04.279 RODILLO ESPONJOSO - Para colas blancas y emulsiones acuosas. Cantidad de aplicación de cola: MEDIA. (Va incluido en el equipo standard)

25.04.280 RODILLO POLIURETANO - Para colas de resina sintética, colas blancas y emulsiones solubles en agua. Cantidad de aplicación de cola: POCA.

**5. RECOMENDACIONES**

Limpiar el depósito alimentador y rodillos con agua si debe dejarse la encoladora sin usar durante un tiempo.

El rodillo esponjoso no debe dejarse en el agua permanentemente, para evitar que se deforme en exceso.

Se aconseja dejar secar el rodillo esponjoso antes de volver a utilizarlo.

No limpiar nunca los rodillos con disolventes.

Después de lavar el rodillo, dejar secar y conservar en lugar ventilado para prolongar la vida y duración del mismo.

**6. GARANTIA**

Todos los productos VIRUTEX tienen una garantía válida para 12 meses a partir del día de su suministro, quedando excluidas todas las manipulaciones o daños ocasionados por manejos inadecuados o por desgaste natural de la máquina. Para cualquier reparación dirigirse al servicio oficial de asistencia técnica VIRUTEX.

VIRUTEX se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.